

جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم -

كلية العلوم الاجتماعية

قسم العلوم الإنسانية

شعبة علوم الإعلام والاتصال

المعلق الرياضي

بومدين بوجمعة.....بين الموهبة والبحث عن الموهبة

بورتريه مصور

مقدم ضمن متطلبات نيل شهادة ماستر في الإعلام والاتصال

تحت إشراف البروفيسور:

من إعداد:

العربي بوعمامة

الطالبة بن فريحة كنزة

الأستاذ	الرتبة	الجامعة	الصفة
العربي بوعمامة	بروفيسور	جامعة مستغانم	مشرف ومقرر
يوسف هبة	أستاذ محاضر	جامعة مستغانم	مناقش
فاح آمال	أستاذة محاضرة	جامعة مستغانم	رئيسا

السنة الجامعية 2022/2021

جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم -

كلية العلوم الاجتماعية

قسم العلوم الإنسانية

شعبة علوم الإعلام والاتصال

المعلق الرياضي

بومدين بوجمعة.....بين الموهبة والبحث عن الهوية

بورتريه مصور

مقدم ضمن متطلبات نيل شهادة ماستر في الإعلام والاتصال

تحت إشراف البروفيسور:

العربي بوعمامة

من إعداد:

الطالبة بن فريحة كنزة

السنة الجامعية 2022/2021

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم:

(وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون وستردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون)

سورة التوبة 105

شكر وعرفان

الله : " أوتيتم من العلم إلا قليلا"

الحمد والشكر لله الذي جعل في صدورنا نورا اسمه الأمل، وفي نبض قلوبنا اسمه المستقبل، وفي صدق خطواتنا خطوة اسمها عزيمة الإرادة، وفي ظل تعبنا قطرة عرق اسمها الإفادة، إلى كل من أثار الظلمة البيت كانت تقف في طريقنا أحيانا ، إلى من زرع التفاؤل في درينا.

نتوجه بالشكر إلى كل من منحنا يد العون والمساعدة، ونخص بالشكر أستاذنا المشرف الدكتور "العربي بوعمامة" وتوجيهاته .

كما لا ننسى أن نتقدم بالشكر الموصول إلى رئيس وأعضاء لجنة المناقشة لقبولهم مناقشة مذكرتنا هذه، ونحن على ثقة كاملة بأنهم سيفيدوننا كثيرا بملاحظاتهم وتوجيهاتهم القيمة لإكمال مسيرتنا الدراسية.

الإهداء

الحمد لله الذي هدانا وما كنا لنهتدي لولا هداية الله، الى من علمني العطاء بدون انتظار الى
من احمل اسمه بكل افتخار، أرجو من الله أن يمد في عمرك لتري ثمارا قد حان اقتطفها
بعد طول انتظار، وستبقى كلماتك نجوم اهتدي بها إلى الأبد أبي الغالي

إلى ملاكي في الدنيا، إلى معنى الحب و الحنان، إلى بسمه الحياة وسر الوجود إلى من كان
دعاؤها سر نجاحي، وحنانها بلسم جراحي إلى أعلى من عندي

أمي الغالية

إلى أخي وأختي و خالتي رفقاء دربي إلى من يتطلعون لنجاحي بنظرات الأمل و التفاؤل
إلى الإخوة و الأخوات إلى من تحلوا بالوفاء إلى من كانوا معي في طريق النجاح إلى من
تحلوا معهم الأيام أصدقائي صديقاتي.

خطة البحث

- الإهداء.
- فهرس المحتويات
-

الإطار المنهجي للبورترية :

: أسباب اختيار الموضوع

ثانياً:

: أهداف البورترية

الإطار النظري للبورترية :

: ماهية البورترية

ثانياً: أنواع وخصائص البورترية

: أساليب البورترية وشروطه

الإطار التطبيقي للبورترية :

: مرحلة ما قبل التصوير

ثانياً: التصوير

: مرحلة ما بعد التصوير

فهرس المحتويات

- الإهداء.
- فهرس المحتويات
- 09.....

طار المنهجي للبورترية

: أسباب اختيار الموضوع

1. سباب الذاتية 11.....
2. سباب الموضوعية 11.....

ثانيا: 11

: أهداف البورترية..... 12.....

طار النظرى للبورترية

: ماهية البورترية

1. نشأة البورترية 14.....
2. تعريف البورترية 14.....
3. عوامل استخدام البورترية 15.....

ثانيا: أنواع وخصائص البورترية

1. أنواع البورترية 15.....
2. نص البورترية 16.....
3. بنية البورترية 17.....
4. شخصيات البورترية 18.....

: أساليب البورتريه وشروطه

1. أساليب كتابة وتصوير البورتريه 19
2. شروط البورتريه 20
3. الفرق بين البورتريه و ا نواع الصحفية ا 20

: الإطار التطبيقي للبورتريه

: تصوير

1. التوثيق 25
2. السينوبسيس 25

ثانيا: مرحلة التصوير

- المعايد 25
- التصوي 26

: مرحلة ما بعد التصوير

1. المشاهدة 26
2. التركيب 26
- انتقاء المشاهد 27
- التعليق 27
- اختيار الموسيقى 28
- المزج والميكساج 28
3. البطاقة الفنية 29
4. نص التعليق 30
5. ريك البداية 31
6. ريك النهاية 31

32..... 7. التقطيع التق

32.....

34.....

المقدمة:

شمعة من شموع ولاية مستغانم صاحب الحنجرة الذهبية والمعلق
الموهوب الصاعد، صوت البطولة الوطنية وأرشيف النوادي الجزائرية.
رجل معطاء لم يبخل على أي أحد سواء بنصائحه او تدخلاته الشخصية
خاصة على أبناء منطقتة .

صوت صحفي بامتياز وشخصية بسيطة بشوشة بدأ من صفر من ورشة
بناء إلى معلق هاوي ذو صوت ذهبي إلى الدخول في العمل الإعلامي .

شاب بسيط يحمل كم هائل من الطموح والحس الإيجابي وإنسان مدرك
للوامع الإعلام الرياضي ، شاب مثقف ومتفتح وحس وطني عال جدا

.....

الإطار المنهجي للبورثريه

الإطار المنهجي للبورترية:

أولاً: أسباب اختيار الموضوع:

دفعتنا عدة أسباب لاختيارنا هذا الموضوع منها أسباب ذاتية وأخرى موضوعية وتتمثل فيما يلي:

01- الأسباب الذاتية :

- انتماء المعلق إلى ولاية مستغانم وبالضبط بلدية مزغران العتيقة مسقط رأسنا.
- معرفة الجوانب الخفية والخاصة للمعلق الموهوب
- المحبة والتقدير الذي يحظى بهما الموهوب بومدين بوجمعة لدى عامة الناس.
- كون الموضوع يصب في مجال تخصص إعلام
- شغفنا والرغبة منا لخوض تجربة العمل الميداني

2- الأسباب الموضوعية:

- التعريف بالشخصية ومسيرتها في مجال التعليق.
- الجانب الأكاديمي دفعني لانجاز مذكرة تخرجي ، والذي يعتبر ثمرة لما درسته في السنوات الفارطة من خلال العمل التطبيقي وهو البورترية الذي أعمل على إنجازه والتعرف على التقنيات المستخدمة في المجال السمعي البصري بإعداد بورترية مصور.
- نظرا لأهمية الموضوع وكونه يصب في مجال تخصصنا.

ثانياً: النوع الصحفي المختار:

في موضوع دراستنا هذه اعتمدت على تقنية البورترية المصور ، التي تتناسب وطبيعة الموضوع وذلك بتسليط الضوء على حياته الشخصية ، ونشأته وتعليمه ومساره ومسيرته، فالبورترية يهتم بتصوير الشخصية بالكلمات ، ويعتمد على قدرة الصحفي في رسم ملامح

شخصية المعلق الرياضي بومدين بوجمعة الظاهرة والباطنة حتى يشكل صورة ذهنية لجمهوره ويغرسها في فكره باستخدام الصورة والصوت حتى يضع المشاهد في صلب الموضوع ، ويكون التأثير في تلقي الرسالة ناجحا أكثر.

ثالثا: أهداف البورتريه :

يتضمن البورتريه أهداف نظرية وأخرى تطبيقية وهي كالاتي :

الأهداف النظرية:

- غرس صورة الشخصية في ذهن الجمهور
- رسم ملامح الشخصية الظاهرة والخفية والاهتمام بالتفاصيل.
- توظيف المعلومات في قالب فني وأسلوب متين وشيق.

الأهداف العلمية:

التعريف بحياة الإعلامي والأعمال التي قام بها خلال مسيرته
التنويه بمدى مساهمة المعلق بومدين بوجمعة في إثراء محتوى الإعلام الرياضي المحلي.

لبور تريه

الإطار النظري للبورترية:

أولاً: ماهية البورترية:

1- نشأة البورترية:

يعود مفهوم البورترية إلى عالم الرسم الزيتي، دخل الأدب في القرن 17 وتطور كشكل متميز في القرن 19، تحت عنوان البورترية الأدبي ومنها انتقال إلى مجال الصحافة ليصبح نوعاً صحفياً مستقبلاً ومتميزاً.

رغم توجه الصحافة إلى الاستخدام المتزايد لهذا النوع الصحفي إلا أنه يعاني من قلة الاهتمام به على الصعيد النظري، فالكتب المتخصصة في الأنواع الصحفية على قلتها تتجاهله هذا ما تكشفه بوضوح التعاريف القليلة المحددة لخصوصيته يمكن القول أن ممتني الصحافة في الدول العربية لا يميلون إلى استخدام هذا النوع الصحفي إلا في الحالات القليلة لجملة من العوامل يأتي في مقدمتها إغفال أهمية هذا النوع الصحفي، وعدم الدراية بخصوصيته ووظيفته في الصحافة المعاصرة، فأغلبية معاهد الصحافة في الدول العربية لا تدرس هذا النوع الصحفي ضمن مقررات مادة التحرير أو الكتابة الصحفية¹.

وبالتالي نشأة البورترية تعود إلى القرن 17 مع ظهور الفن التشكيلي².

2- تعريف البورترية

هناك بعض المفاهيم منها:

➤ مادة صحفية متخصصة لشخصية مدعمة بصورة فوتوغرافية.

¹ نصر الدين العياضي، إقترابات نظرية من الأنواع الصحفية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، ط 2 2007

183

² سهية بورزق، مذكرة مكملة لنيل شهادة الليسانس، بورترية مصور بعنوان المجاهد الرائد عبد المجيد بورزق، أبالثورة الجزائرية قسم علوم الإعلام، والاتصال 2013 06

- يقوم البورتريه برسم مالمح الشخصية الظاهرة والخفية في ذهن المتلقي بأسلوب علمي وأدبي وجمالي في شكل تعبيرى إبداعى
- البورتريه يرسم شخصية معروفة أو مجهولة من خلال استعراض خصائصها (سيرتها الذاتية ،طريقة حياتها ،تصريحاتها ،نشاطاتها ، مظهرها البدنى)

3-عوامل استخدام البورتريه:

- تنوع المادة الإعلامية لوسائل الإعلام والبحث عن الأفراد والتميز .
- هناك بعض الأنواع الصحفية لا تنجح في تسليط الضوء على بعض الشخصيات لعدة أسباب فهناك من يتحدث عن غيره بطريقة أفضل من أن يتحدث الشخص عن نفسه ولهذا ظهرت الحاجة إلى هذا النوع التعبيري المعروف بالبورتريه.
- نوعية الأسئلة المتشابهة التي تطرح في الحديث الصحفي تؤدي بنا إلى تقديم نفس الإجابات رغم إحياءاتها المختلفة هذا ما أدى إلى ظهور البورتريه لحل المشاكل.
- الحديث المطول لبعض الشخصيات الذي يؤدي إلى طمس بعض الجوانب الجوهرية والأساسية
- بعض الشخصيات تتشكل من انقطاع إلى حد الإطناب والثرثرة مما يؤدي إلى التعميم، فالبورتريه يتجنب التعميم ويبحث عن وما هو أصيل وفردى وخاص فيرسمه بنوع من الدقة والتحديد الذين يكشفان بنوع من العاطفة والتأثر الجوهر الإنسانى في هذه الشخصية.¹

ثانيا: أنواع وخصائص البورتريه:

01-خصائص البورتريه:

¹نصر الدين العياضى ، المرجع السابق ، ص190.

أ/ خصائصه من حيث الشكل:

يستحسن في البورتريه أن يكون لديه بعض الخصائص من حيث الشكل حتى يظل متميزا

كنوع صحفي فريد من نوعه وهي:

- أن يكون له إسم ثابت في الإذاعة أو التلفاز حتى يتعود الناس عليه.
- زمن ثابت في الإذاعة والتلفزيون من أجل خلق جمهور البورتريه.
- انتظام موعد الصدور أو البث.
- يشترط أن يتم توقيع البورتريه باسم الصحفي الحقيقي أو باسم شهرته الذي تعود أن، يكتب به لأن قيمته بقيمة كاتبه.
- مرافقة البورتريه بصورة فوتوغرافية حتى تزيد من قدرة البورتريه على رسم الشخصية.¹

ب/ خصائصه من حيث المضمون:

- هو من الأنواع الصحفية الإبداعية والتعبيرية له أسلوب أدبي رشيق ومتمين.
- البورتريه يعمل على رسم صورة الشخصية في ذهن الجمهور.
- البورتريه يرسم صورة الشخصية ظاهريا وباطنيا أي يبرز ملامحها من خلل الجزء الخفي والظاهر لها.
- البورتريه يظهر فيه الصحفي إبداعه وقدراته الشخصية والذاتية.
- البورتريه لا يشترط الآنية أو المقابلة الشخصية بنفسها ، بل يكفي بالمعلومات التي يتحصل عليها من العائلة أو الأصدقاء.

2- أنواع البورتريه:

يقع البورتريه في نقطة تقاطع البعدين الذاتي والموضوعي ويأخذ عدة أشكال بالنظر إلى حجم

حضور هذين البعدين وقد صنفت هذه الأشكال كما يلي:

أ- البورتريه الكلاسيكي:

وهو النوع الذي يسجل المراحل الأساسية في المسار المهني لشخصية ما، وينتج عادة عندما تتم ترقية شخص ما إلى منصب. أو بمناسبة نجاحها أو حصولها على جائزة أو تكريم كبير.

ب- البورتريه الحميمي أو النفسي:

وهو النوع الذي يكتب بحميمية وعاطفة جياشة ، تكون العالقة بين موضوعه (الشخصية) والصحافي قوية وموغلة في ذاتيتها.

ج- البورتريه الربورتاج:

وهو النوع الذي يرسم الشخصية ونشاطها بطريقة غير مألوفة وغير تعاقدية (نكتها، صورها، أقوالها) وأحسن مثال على هذا النوع ما دأبت صحيفة الفرنسية على نشره في صفحاتها الأخيرة.¹

3:بنية البورتريه:

كغيره من الأنواع الصحفية الأخرى، فإن البورتريه بنية متماسكة تتشكل من العناصر التالية: عنوان، مقدمة، جسم، وخاتمة.

1-عنوان البورتريه:

مرتبط بالشخصية المراد الكتابة عنها، يكون في الغالب مرتبط بعنوان ثاني.

فالعنوان يتطلب عنوانين ،وعنوان رئيسي ،عنوان إشارة ، يشير عنوان الإشارة إلى الشخص موضوع البورتريه ، ويقدم العنوان الرئيسي صورة عنه ، فعنوان البورتريه لابد أن يحمل صورة عن الشخص المعني وقد تكون هذه الصورة من إنتاج الصحفي أو من إنتاج غيره

ويجب أن يكون العنوان دالا ، أي يدل دلالة صريحة على شخص البورتريه حتى يساهم في غرس صورة أولية عنه لدى الجمهور ، وتكتمل الصورة بعد قراءة البورتريه. ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:

بومدين: تاريخ ونضال

العربي بلخير: أقوى رجال الظل.

أسامة بن لادن: زارع الرعب في أمريكا.

ففي عنوان البورتريه الإذاعي والتلفزيوني نركز أكثر شيء على التصوير المسموع لحركات الشخصية¹.

2-مقدمة البورتريه

تتعلق من مرحلة الصغر للشخصية أم من لحظة حاسمة أخرى في حياتها أو ما يسمى بالمنعرج سواء في حياة الرياضي أو السياسي أو غير ذلك.

3-جسم البورتريه: يقوم جسم البورتريه على ثلاث الوصف والحكى والسرد، هذه الثلاثية تحترم دوما السياق التاريخي للأحداث المرتبطة بالشخصية الفاعلة².

04- خاتمة البورتريه:

تكون الخاتمة في الغالب تقديم هذه الشخصية كقدوة ونموذج في المجتمع.³

04: شخصيات البورتريه:

1

171 172

2 ساعد ساعد، فنيات التحرير الصحفي، دار الخلدونية للنشر والتوزيع، القبة الجزائر، 206 35

3 صبرينة مداس، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر، بورتريه مصور بعنوان الإعاقة البصرية، صبرينة إيرا

إن البورتريه ليس كالمقابلة الصحفية، تستضيف إلا عددا من الشخصيات أي الشخصيات المهمة فقط. إنما يتطرق البورتريه إلى مختلف الشخصيات والأشخاص، أي الشخصيات المهمة والشخصيات العادية البسيطة معا.

فالشخصيات المعروفة يقدم لها البورتريه صورة إيجابية أو سلبية بينما يقوم بتعريف الشخصيات الغير الجديدة التي فرضت نفسها على مسح الأحداث ويتطرق البورتريه إلى الشخصيات التي مازالت على قيد الحياة والشخصيات المتوفاة وهو مثال البورتريه والشخصيات الحية التي عاشت معهم وتعرف عنهم بعض المعلومات وزوجاتهم وأبنائهم. وغيرها من المصادر وفي نفس الوقت نكتب السؤال: هات أيضا عن الأشخاص الأحياء بالرجوع إليهم وإلى من يعرفهم وما كتب عنهم أو ما كتبه عن حياتهم وغيرها من المصادر. لكنه في كلتا الحالات يجب الإجابة على السؤال:

لماذا اخترت هذا الشخص وما هو السبب الذي جعلني أكتب عنه؟

ثالثا أساليب البورتريه وشروطه:

1-أساليب كتابة وتصوير البورتريه:

في الحقيقة ليس هناك أسلوبا ثابتا لكتابة البورتريه ، لكنه يمكن أن ننصح بما يلي:

- تجنب الأسلوب البيبلوغرافي الجاف:

إن البورتريه رسما وتصويرا وليس سردا للسيرة الذاتية ، للشخص المعني ، فمسيرة الشخص توظف في رسم صورته ولا يجب أن تسيطر على البورتريه.

- يجب على الأسلوب أن يكون رصينا معززا بنوع من الأدبية فهو الذي يمكن من التصوير من خلال إنتاج صور شعرية أو أدبية حول الشخص موضوع البورتريه لكن بالمحافظة على أسلوب الكتابة الإعلامية وهو الوضوح و البساطة.

الحكى والوصف معناه أن نحكي عل الشخصية ونصفهم فلا نصف من أجل الوصف، وألا نحكي عنهم بدون وصف ، ومثله في ذلك مثل الـرورتاج الذي ينقل ويصف¹.

2-شروطه:

يشترط في إعداد البورتريه مجموعة من الشروط تتمثل فيما يلي:

*الدقة في المعلومات.

*الرجوع إلى مختلف المصادر لجمع المعلومات حول الشخصية ، خاصة إذا كان من منافسيه لأن ذلك يؤثر على مصداقية البورتريه.

*يجب على كاتب البورتريه أن لا يكون صحفيا عاديا بل صحفيا له خبرة خاصة في مثل الشخصيات الهامة.

*أن يتمتع الصحفي بأسلوب راقى ولغة جميلة.

*أن يكون هناك مبررا للكتابة على هذا الشخص معناه الدافع وراء الكتابة.

3-الفرق بين البورتريه والأنواع الصحفية الأخرى:

01-الفرق بين البورتريه والريورتاج:

ينتمي كل منهما إلى نفس النوع الصحفي هو التعبيري والإبداعي، لكنه توجد فيه عناصر اختلاف بينهما وهي كالآتي:

*أن مركز ثقل الـرورتاج الصحفي هو الحدث بينما تمثل الشخصية مركز ثقل البورتريه الصحفي.

*يتناول الريبورتاج الصحفي حدثاً أو موضوعاً من خلال الأشخاص معه (فاعله أو ضحاياه) مبيناً كيف يتعايشون معه ، بينما يعد البورتريه من أكثر الأنواع الصحفية التصاقاً بحالة الفرد الخاصة والمنفردة والتي ليست بالضرورة ، مرتبطة بحدث ما .

*يكون الأشخاص في الريبورتاج غير متميزين كل التمايز ، يملكون خصائص وسمات مشتركة مع من يعيشون نفس ظروفهم . فلو قام صحافي بتغيير الأشخاص أو اسم استبدالهم بآخرين ، فبنية ريبورتاجه ومضمونه لا يتأثران كثيراً. بينما يملك الشخص في البورتريه

الصحفي مكانة هامة ولا يمكن ، بشخص استبداله بشخص آخر ، لأنه هو المقصود بذاته باسمه ، ومزاجه ، وطباعه ، وملامحه وتجاربه الناجحة والفاشلة ، وعلاقاته في عمله وفي وسطه الاجتماعي وتصبح كتابة البورتريه عن أي شخص بدون هذه الخصائص التي تميزه.¹

*موضوع البورتريه يعتمد على الوصف والسردي بأسلوب أدبي وإعلامي رشيق بينما الريبورتاج الصحفي يعتمد على النقل والوصف العادي ال تظهر فيه المحسنات .

*إن الشخص في الريبورتاج ليس المقصود لذاته بينما الشخص في البورتريه هو المقصود .

2- الفرق بين البورتريه والمقابلة الصحفية:

يهدف الحديث الصحفي إلى استجواب شخصية مهمة في المجتمع بقصد الحصول على أخبار وتحاليل ومعلومات وآراء بينما يسعى البورتريه إلى رسم صورة ذاتية عن الأشخاص أي يجعل الجمهور يرى تلك الشخصية أو ذلك الشخص بعيونه .

¹ نصر الدين لعياضي، المرجع السابق، ص187

يهتم الحديث الصحفي بالشخصيات المهمة فقط ، بينما يمتد مجال البورتريه إلى اهتمام الأشخاص العاديين أيضا.

إن الأشخاص الذين مازالوا على قيد الحياة هم الذين يشكلون شخصيات الحديث الصحفي بينما حتى الأشخاص الذين فارقوا الحياة كالشخصيات التاريخية تكون محورا للبورتريه أيضا.

البورتريه مثل التحقيق والريبورتاج يوظف الحديث الصحفي للحصول على المعلومات التي تساعد في رسم الصورة عن الشخص موضوع البورتريه.

يختلف البورتريه أيضا عن حديث الشخصية، أي عن المقابلات الصحفية التي يجريها الصحفي للتعريف بالشخصيات ، ذلك أن في المقابلة الصحفية يقوم الشخص بالكلام عن نفسه من خلال الإجابة على أسئلة الصحفي بينما الصحفي هو الذي يتكلم عن الشخصية في البورتريه.

أن المقابلة الصحفية يمكن وصفها بالعمل الإعلامي الموضوع ، لأن ذاتية الصحفي لا تتدخل إلا في طرح الأسئلة ويقوم الصحفي بنقل الأجوبة بدون زيادة أو نقصان بينما يحمل البورتريه انطبعا ذاتيا للصحفي عن الشخصية.¹

3- الفرق بين البورتريه وتقرير عرض الشخصيات:

هناك نوع من التقارير يهتم بالشخصيات مثل البورتريه تماما ، وهو تقرير عرض الشخصيات لكن هناك اختلاف جوهري بينهما من النواحي التالية:

أن التقرير يقدم المعلومات موجزة عن شخصية معينة ، بينما يقوم البورتريه برسم ملامح هذه الشخصية الظاهرة والباطنة الفيزيائية والروحية المعنوية.

يرتبط تقرير عرض الشخصيات بالحدث في معظم، الأحيان بينما ليس بالضرورة أن

يرتبط البورتريه بالحدث .

بإمكان أي صحفي أن يكتب تقريرا عن شخصية معينة بينما يشترط في كتابة البورتريه أن

يكون الصحفي ذو خبرة وكفاءة معقولة.

04-الفرق بين البورتريه والتراجم الأدبية:

يتشابه البورتريه مع التراجم الأدبية في الأوجه التالية:

ارتباط نجاح البورتريه والتراجم بلغة الكاتب وثقافته.

الدقة في نقل المعلومات عن الشخصية موضوع البورتريه.

كشف مختلف جوانب الشخصية.

تهتم التراجم الأدبية بالشخصيات فقط مثل الأدباء والشعراء بينما يوسع البورتريه مجال

اهتمامه إلى العامة من الناس.

التراجم تحكي بدون وصف بينما البورتريه يحكي ويصف.¹

تطبيقي لإنجاز لبورتريه

الإطار التطبيقي لإنجاز البورتريه:

أولاً: مرحلة ما قبل التصوير:

1- التوثيق:

يتم في هذه المرحلة جمع المعلومات الخاصة بالشخصية، وهذا بعد طرح مجموع من الأسئلة الدقيقة على الأشخاص الذين لهم علاقة بموضوع البورتريه ومن خلال بحثنا هذا تحصلت على المعلومات الخاصة بالمعلق بومدين بوجمعة من بعض مواقع التواصل الاجتماعي والقنوات التي تناولت هذا الموضوع ومن طرف الأصدقاء والطلبة وفي الأخير توثيق كل هذه المعلومات.

2-السينوبسيس (السناريو)

تتمحور الفكرة العامة لموضوع البورتريه المختار حول تسليط الضوء على شخصية بومدين بوجمعة المعلق الرياضي الموهوب، وذلك من خلال إبراز أهم المحطات وتوجهه نحو التعليق واختيار هذا الميدان والصعوبات التي واجهها والتحديات ومن ثم معرفة طموحة في هذا المجال.

ثانياً: مرحلة التصوير:

هي المرحلة التي تجسد فيها المعلومات المحصل عليها بشكل مصور، فبعد أن جمعنا المعلومات الكافية حول المعلق بومدين بوجمعة، وبعد أن وضعنا الفكرة الأساسية للموضوع انتقلنا إلى عملية نقل المعلومات في شكل فيديو مصور وهو البورتريه وهذا من خلال :

1-المعاينة:

يعبر عنه بالكشف الحسي، وهي الفحص الدقيق للأمكنة و الأشياء والأشخاص، وكل ما يفيد في كشف الحقيقة وعن طريقها يتم وصف الأشياء والآثار بالشكل سواء بالكتابة أو

بالرسم التخطيطي أو التصوير الفوتوغرافي، لإثبات حالتها بالكيفية التي وجدت بها،
الهدف منها إثبات وقوع الحدث وبيان كيفية إجرائه.¹

نقصد بها المعاينة الميدانية لأماكن التصوير الخاصة بموضوع البورتريه، فقمنا بمعاينة
المناطق المتمثلة في :

بلدية مزگران مسقط رأس المعلق.

معاينة المناظر في مدينة مستغانم التي ستظهر في الفيديو.

جمع مقاطع فيديو من مواقع التواصل الاجتماعي.

2-التصوير :

ثم تصوير المقابلات الصحفية مع المعلق الموهوب بومدين بوجمعة بمحل إقامته بلدية
مزگران، ومع سبب أنشغال الشخصية كان من الصعب التنقل والتصوير الجيد و تم تصوير
يوم 14 ماي 2022 وذلك باستخدام كاميرا هاتف من نوع

Redmi T9

ثالثا: مرحلة ما بعد التصوير :

1- المشاهدة:

في هذه المرحلة قمنا بمشاهدة المادة الفيلمية الخام لمرات عديدة، بعدها اختيار أهم وأحسن
المشاهد واللقطات الواجب استخدامها، والتي تخدم موضوع البورتريه قصد إرجاع مدته إلى
مدة البورتريه المقدم ومدته:

¹ ربا أبو رتبية، مجلة بنات الأجيال، الفصل الأول العدد 74 169

2- التركيب: يعرف التركيب بأنه عملية تقنية يقوم بها المركب وتعني تشحين وتهذيب الفيلم أو تبديل وترتيب اللقطات.¹

ويعتبر التركيب من أهم المراحل التي يمر بها أي منتج سمعي بصري، وهو العملية الفنية لترتيب اللقطات الفيلمية وربطها مع بعضها البعض وتركيبها بالشكل الذي يخدم رسالتنا الإعلامية مع مراعاة التعليق والموسيقى وهذا من خلال:

أ- انتقاء المشاهد:

يتطلب في هذه العملية تركيزاً أكثر وحسن الاختيار المناسب للمشاهد التي تخدم البورتريه بالتوافق مع نص التعلق.

ب- التعليق:

التعليق على الكلام هو إبداء ملاحظات حوله وتوضيح مدلوله، وهو تدليلها بآراء تكشف النقاب عن خفاياها أو أسباب وقائع حسب مفاهيم المعلق، وجاء في قاموس المبرقش أن التعليق هو النوع الذي يفسر الخبر ويعطيه اتجاهاً واضحاً سياسياً وإيديولوجياً يعكس بالضرورة موقف الجريدة.

أما التعريف الاصطلاحي للتعليق نجد أن " التعليق الصحفي هو أشبه ما يكون بالرأي المعبر عن حدث أو شيء ما وفي أكثر الأحيان يكون معارضا"

أي أن التعليق هو شرح وتفسير وإصباح المعاني الكاملة على الأخبار في إطار وجهة نظر محددة.²

يعتبر الكلام المنطوق الذي يكتب بالسرد والحكي والوصف ونجاحه يتعلق بنجاح البورتريه بالمزج بين اللغة الإعلامية واللغة الأدبية الجمالية.

¹ محمد عزت، قاموس المصطلحات الإعلامية، جدة دار الشروق، سنة 1984 215
² ساعد ساعد التعليق الصحفي في الصحافة المكتوبة الجزائرية، دار الخلدونية ط1 2009 45

ت- اختيار الموسيقى:

تعد لموسيقى عنصرا أساسيا في اللغة السينمائية وهي بذلك تزيد في البورتريه إلى جانب المؤثرات الصوتية الأخرى والتعليق روعة وجمالا.

ث- المزج والميكساج:

المزج: وهو عبارة عن جمع الأصوات المختلفة في عدة أسرطة، ومزجها معا على شكل فيلم أو شريط واحد للصوت ويتم هذا بالسيطرة على التوازن وشدة الأصوات، والتعديل المناسب لها، وتكون في النهاية ذات جرس ووقع على الأذن.¹

المزج عملية تقنية تعني مزج الصورة والصوت بشكل متناسب ومتناسق.²

فالمزج إذن عملية فنية تعتمد على الدقة والتناسب التام للأشرطة الصوتية بالتزامن مع شريط الصورة مع إضافة تعليق مسموع والمؤثرات الصوتية والموسيقية وتتم هذه العملية بعد الانتهاء من التركيب، وتعد من أدق العمليات الفنية في إنجاز البورتريه.

الميكساج: ويعني إضافة ومزج الأصوات والمؤثرات الصوتية والموسيقية على الفيلم من خلال مزج التعليق مع شريط الصور والفيديوهات، وبعدها مزج شارة البداية وشارة النهاية حتى نتحصل على البورتريه في شكله النهائي.³

1 الإسكندرية، دار المعرفة الجامعية

1 طارق سيد أحمد الخلفي، معجم المصطلحات الإعلام ، إنجليزي -

2008 217

2 217

3 عبد الرزاق بعجي، تقنيات ونماذج في التصوير ومونتاج الفيديو، الجمعية الوطنية للإعلام والاتصال في الوسط

2011 58/57

3-البطاقة الفنية:

الموضوع:

بورتريه مصور لنيل شهادة ماستر في الإعلام والاتصال تخصص سمعي بصري

العنوان:

بومدين بوجمعة.....بين الموهبة والبحث عن الهوية

مدة البورتريه: 15د

إعداد وتقديم:

كنزة بن فريحة

تحت إشراف الدكتور:

العربي بوعمامة

تصوير:

كنزة بن فريحة

تركيب ومونتاج:

بن فريحة كنزة

نوع الشريط: DVD

تاريخ الإنجاز: ماي 2022

السنة الجامعية: 2021/2022

4- نص التعليق:

هو أحد أبناء هذه المدينة الساحرة، بصم اسمه ليكون أفضل المواهب العربية في مجال
التعليق الرياضي.....

مقطع من تعليق بومدين بوجمعة

هو صاحب الحنجرة الذهبية موهبة فذة واسم واعد في سماء الإعلام، إبداعه ودقة وصفه
لتفاصيل المباريات موهبة قلما نجدها في عالم الإعلام وخاصة مجال التعليق الرياضي....

مقابلة مع بومدين

شغف بومدين لهذا المجال يثبت في كل مرة يعلق فيها تمكنه في مجال التعليق الرياضي،
لشبه صوتا بالمعلق الجزائري دراجي، لكن صوت بومدين ليس تقليدا وإنما بالفطرة.....

مقابلة مع بومدين

مقابلة مع حفيظ دراجي بخصوص لقاءه مع بومدين ورأيه في هذه الموهبة...

بين الموهبة والبحث عن الهوية، قد يكون المعروف محليا مجهولا عالميا، هذا هو حال هذا
الشاب الطموح الذي لم يمنعه ترك مقاعد الدراسة باكرا الوقوف في وجه شغفه.....

مقطع من تعليق بومدين...

هي قصة شاب بدأ من ورشة بناء، ليصل اسمه في سماء الإعلام الرياضي..

مقابلة مع بومدين

فهل يجد هذا الشاب الموهوب آذان صاغية وأيد تمده الدعم والتشجيع للوصول إل حلمه،
وأن يلتحق بكبار المعلقين، هناك بالأراضي القطرية في قنوات Bein Sport

جنريك البداية:

جامعة عبد الحميد ابن باديس مستغانم

كلية العلوم الاجتماعية

قسم علوم الإعلام والاتصال

تخصص سمعي بصري

يقدم بوتزيه مصور لنيل شهادة الماستر

بعنوان بومدين بوجمعة...بين الموهبة والبحث عن الهوية

إشراف الدكتور العربي بوعمامة.

جنريك النهاية:

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة عبد الحميد ابن باديس-مستغانم-

قسم علوم الإعلام والاتصال

بورتزيه مصور لنيل شهادة ماستر بعنوان

بومدين بوجمعة...بين الموهبة والبحث عن الهوية

إعداد الطالبة: بن فريحة كنزة

إنتاج: 2022

نشكر كل من ساهم في إنجاز هذا العمل

شريط الصوت			شريط الصورة					
رقم اللقطة	مدتها	نوعها	زاوية التصوير	حركة الكاميرا	مضمون الصورة	التعليق	الحديث	الموسيقى
1	5ثا	عامة	عادية	ثابتة	مدينة مستغانم	/	/	تشويقية
2	11ثا	عامة	عادية	ثابتة	مدينة مستغانم حي العرصة القديم	هو ابن هذه..الرياضي	/	تشويقية
3	8ثا	متوسطة صدرية	جانبية	ثابتة	بومدين يعلق على مباريات	/	تعليق بومدين	/
4	1د	عامة	أمامية	ثابتة	مقابلة مع بومدين	/	حديث بومدين	هادئة
5	5ثا	مقربة	غطسية	ثابتة	بومدين يعلق على المبارات	/	//	/
6	10ثا	عامة	عادية	ثابتة	بومدين في القاعة يعلق على المبارات	هو صاحب الحنجرة....	/	هادئة
7	1د	متوسطة صدرية	جانبة	ثابتة	مقابلة مع بومدين	/	حديث بومدين	/
8	7ثا	متوسطة صدرية	أمامية	ثابتة	المعلق حفيظ دراجي مع بومدين يثني موهبته	/	حديث دراجي	/
9	3ثا	مقربة	جانبية	بانورامية	بومدين يعلق على مباريات من خلال مشاهدة على التلفاز	/	/	هادئة
10	10ثا	عامة	عادية	ثابتة	بومدين جالس على الكرسي يشاهد مباراة على التلفاز.	بين الموهبة. وجه شغفه	/	هادئة
11	9ثا	متوسطة صدرية	عادية	ثابتة	مقابلة مع بومدين.	/	حديث بومدين	هادئة
12	10ثا	أمامية	عادية	ثابتة	بومدين يضع سماعات ويعلق على المباراة.	/	/	هادئة

الخاتمة:

بين الموهبة والبحث عن الهوية يأمل هذا الشاب إبن مدينة مستغانم إلى
بصم اسمه ليكون من بين الأفضل في مجال التعليق الرياضي.

هي قصة تشجيع لكل شاب طموح للمثابرة من أجل الوصول لتحقيق
الأهداف

بومدين بوجمعة شاب بسيط يحمل كم هائل من الطموح والحس الإيجابي
وإنسان مدرك للواقع الإعلام الرياضي، شاب مثقف ومتفتح وحس وطني
عال جدا هو نموذج للشباب الطموح الذي تحدى نفسه ليكون من بين
أفضل المعلقين.... فإلى أين ستأخذه موهبته ؟

قائمة المصادر والمراجع:

أولاً: القواميس والمعاجم:

- 1- محمد عزت، قاموس المصطلحات الإعلامية، دار الشرق، 1984
- 2- طارق سيد أحمد الخلفي، معجم المصطلحات الإعلام إنجليزي-عربي الطبعة 1، الإسكندرية، دار المعرفة الجامعية، 2008.

ثانياً: الكتب:

- 1- محمد لعقاب، الصحفي الناجح، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة 2، الجزائر 2004.
- 2- نصر الدين لعياضي، إقتربات نظرية من الأنواع الصحفية، ديوان المطبوعات الجامعية، ط1 الجزائر، 2007.
- 3- عبد الرزاق بعجي، تقنيات ونماذج في التصوير ومونتاج الفيديو، الجمعية الوطنية للإعلام والاتصال في الوسط الشباني، 2011.
- 4- ريا أبو رتيبة، مجلة بنات الأجيال، الفصل الأول، العدد 74.
- 5- ساعد ساعد، التعليق الصحفي في الصحافة المكتوبة الجزائرية، دار الخلدونية، الطبعة 1 2009.

ثالثاً: مذكرات ورسائل التخرج:

- 1- سهيلة بورزق، مذكرة مكملة لنيل شهادة ليسانس، بورترية مصور بعنوان المجاهد الرائد عبد المجيد بورزق، أب الثورة الجزائرية، قسم علوم الإعلام والاتصال بالمسيلة 2013.
- 2- صبرينة مداس، مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر، بورترية مصور بعنوان الإعاقة البصرية، صبرينة إرادة مبصرة، بسكرة 2015.